



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale*

---

**2011/0439(COD)**

11.6.2012

## **PROIECT DE AVIZ**

al Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale

destinat Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale (COM(2011)0895 – C7-0007/2012 – 2011/0439(COD))

Raportoare pentru aviz: Ramona Nicole Mănescu

PA\_Legam

## JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Propunerea de directivă privind achizițiile publice prezentată de Comisie exercită un rol decisiv în cadrul „Strategiei Europa 2020” pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii [COM(2010)2020] Este vorba despre unul dintre instrumentele de piață care trebuie utilizate pentru a realiza obiectivele Europa 2020 prin îmbunătățirea condițiilor care permit întreprinderilor să inoveze, precum și prin încurajarea unei utilizări pe o scară mai largă a achizițiilor publice ecologice, sprijinind tranziția către o economie cu emisii scăzute de carbon și eficientă în ceea ce privește utilizarea resurselor. În același timp, Strategia Europa 2020 subliniază că politica de achiziții publice trebuie să asigure utilizarea cât mai eficientă a fondurilor publice, iar piețele de achiziții trebuie menținute deschise la nivelul întregii Uniuni (cu atât mai mult în perioade marcate de criza financiară).

Achizițiile publice sunt un instrument de piață esențial, care urmărește să răspundă nevoilor societății și care, în plus față de îndeplinirea altor obiective, poate exercita un rol în încurajarea ocupării durabile a forței de muncă, a condițiilor de lucru, a inovării, îndeosebi pentru întreprinderi, acordând prioritate IMM-urilor, în promovarea incluziunii sociale și în satisfacerea necesarului de locuri de muncă pentru categoriile sociale vulnerabile și defavorizate, putându-și aduce o importantă contribuție la realizarea obiectivelor UE 2020. Achizițiile publice pot, de asemenea, exercita un rol important în promovarea unui model social european bazat pe locuri de muncă de calitate, egalitatea de șanse, nediscriminare și incluziune socială.

Modernizarea directivelor privind achizițiile publice ar trebui să stabilească un echilibru între simplificarea normelor, pe de o parte, și stabilirea de proceduri riguroase și eficiente bazate de criterii de atribuire novatoare și durabile, pe de altă parte, asigurând în același timp o mai mare participare a IMM-urilor și apelând într-o măsură mai mare la achizițiile publice electronice.

Scopul ar trebui să fie valorificarea la maximum a potențialului achizițiilor publice în cadrul pieței unice în vederea promovării unei creșteri economice durabile, a unei rate înalte de ocupare a forței de muncă și a incluziunii sociale. Reușita revizuirii și a punerii în aplicare a normelor referitoare la achizițiile publice ar contribui în mod semnificativ la relansarea investițiilor în economia reală și la depășirea crizei actuale a economiei europene.

Raportarea pentru aviz salută propunerea Comisiei, care prezintă principii și idei noi și interesante. Propunerea legislativă ar trebui, de asemenea, să se materializeze sub forma unor proceduri de achiziții publice mai simple și mai flexibile pentru autoritățile contractante și să faciliteze accesul întreprinderilor, în special al IMM-urilor.

Deoarece provin din finanțele publice, fondurile angrenate nu ar trebui cheltuite pentru obiective pe termen scurt, ci ar trebui, dimpotrivă, considerate drept investiții pe termen lung în societate; în acest sens, obligația care le revine autorităților este cu atât mai mare.

Dacă sunt utilizate în mod eficient, achizițiile publice ar putea acționa ca o veritabilă forță motrice pentru promovarea locurilor de muncă de calitate, egalitatea, dezvoltarea de competențe, formarea profesională, promovarea politicilor de mediu și acordarea de

stimulente pentru cercetare și inovare. Prin urmare, ar putea fi reduse la minimum cheltuielile care trebuie suportate de întreprinderi pentru a putea licita pentru un contract de achiziții publice, astfel încât să se amelioreze competitivitatea întreprinderilor și să se stimuleze ocuparea forței de muncă.

## AMENDAMENTE

Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale recomandă Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

### Amendamentul 1

#### Propunere de directivă Considerentul 4

##### *Textul propus de Comisie*

(4) Achizițiile publice joacă un rol cheie în Strategia Europa 2020, reprezentând unul dintre instrumentele de piață care trebuie utilizate pentru realizarea unei creșteri inteligente, durabile și favorabile incluziunii, asigurând în același timp o utilizare cât mai eficientă a fondurilor publice. În acest scop, normele actuale în materie de achiziții publice adoptate prin Directiva 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și *prin* Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii trebuie revizuite și modernizate pentru a crește eficiența cheltuielilor publice, a facilita participarea întreprinderilor mici și mijlocii la achizițiile publice și a permite achizitorilor să utilizeze mai eficient achizițiile publice în sprijinul unor obiective societale comune. Totodată, anumite noțiuni și concepte de bază trebuie clarificate pentru îmbunătățirea certitudinii juridice și încorporarea unor aspecte ale

##### *Amendamentul*

(4) Achizițiile publice joacă un rol cheie în Strategia Europa 2020, reprezentând unul dintre instrumentele de piață care trebuie utilizate pentru realizarea unei creșteri inteligente, durabile și favorabile incluziunii, asigurând în același timp o utilizare cât mai eficientă a fondurilor publice. În acest scop, normele actuale în materie de achiziții publice adoptate prin Directiva 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii trebuie revizuite și modernizate pentru a crește eficiența cheltuielilor publice, a facilita participarea întreprinderilor mici și mijlocii la achizițiile publice și a permite achizitorilor să utilizeze mai eficient achizițiile publice în sprijinul unor obiective societale comune, **conducând la crearea de noi locuri de muncă durabile**. Totodată, anumite noțiuni și concepte de bază trebuie clarificate pentru îmbunătățirea certitudinii

jurisprudenței constante a Curții de Justiție a Uniunii Europene în acest domeniu.

juridice și încorporarea unor aspecte ale jurisprudenței constante a Curții de Justiție a Uniunii Europene în acest domeniu.

Or. en

## Amendamentul 2

### Propunere de directivă Considerentul 17

#### *Textul propus de Comisie*

(17) Alte categorii de servicii, mai exact așa-numitele servicii pentru persoane, cum sunt unele servicii sociale, de sănătate și educaționale, continuă, prin însăși natura lor, să aibă o dimensiune transfrontalieră limitată. Aceste servicii sunt furnizate într-un context specific, care variază foarte mult de la un stat membru la altul, datorită tradițiilor culturale diferite. ***Este necesar așadar*** să se instituie un regim specific ***pentru contractele de achiziții care au ca obiect aceste servicii***, cu un prag mai ridicat, de 1 000 000 EUR. În contextul specific al achizițiilor în aceste sectoare, serviciile pentru persoane cu valori situate sub acest prag nu prezintă în mod normal interes pentru prestatorii din alte state membre, cu excepția cazului în care există indicii contrare concrete, de exemplu o finanțare din partea Uniunii pentru proiecte transnaționale. Contractele de servicii pentru persoane care depășesc acest prag trebuie să fie supuse obligațiilor de transparență la nivelul întregii Uniuni. Având în vedere importanța contextului cultural și sensibilitatea acestor servicii, statele membre trebuie să dispună de o largă marjă de discreție pentru a organiza alegerea prestatorilor de servicii în modul pe care îl consideră cel mai adecvat. Normele prezentei directive țin cont de acest imperativ, impunând numai respectarea principiilor fundamentale de

#### *Amendamentul*

(17) Alte categorii de servicii, mai exact așa-numitele servicii pentru persoane, cum sunt unele servicii sociale, de sănătate și educaționale, continuă, prin însăși natura lor, să aibă o dimensiune transfrontalieră limitată. Aceste servicii sunt furnizate într-un context specific, care variază foarte mult de la un stat membru la altul, datorită tradițiilor culturale diferite. ***Pentru o mai bună calitate a serviciilor care fac obiectul contractelor, ar trebui*** să se instituie un regim specific cu un prag mai ridicat, de 1 000 000 EUR. În contextul specific al achizițiilor în aceste sectoare, serviciile pentru persoane cu valori situate sub acest prag nu prezintă în mod normal interes pentru prestatorii din alte state membre, cu excepția cazului în care există indicii contrare concrete, de exemplu o finanțare din partea Uniunii pentru proiecte transnaționale. Contractele de servicii pentru persoane care depășesc acest prag trebuie să fie supuse obligațiilor de transparență la nivelul întregii Uniuni. Având în vedere importanța contextului cultural și sensibilitatea acestor servicii, statele membre trebuie să dispună de o largă marjă de discreție pentru a organiza alegerea prestatorilor de servicii în modul pe care îl consideră cel mai adecvat. ***Rolul esențial și libertatea amplă de acțiune de care dispun autoritățile naționale, regionale și locale în furnizarea, punerea***

transparență și de egalitate de tratament și garantând că entitățile contractante **sunt în măsură să aplice** criteriile de calitate specifice pentru alegerea prestatorilor de servicii, cum ar fi criteriile prevăzute în Cadrul european de calitate pentru servicii sociale al Comitetului pentru protecție socială al Uniunii Europene. Statele membre și/sau entitățile contractante au în continuare posibilitatea de a furniza ele însele aceste servicii sau de a organiza serviciile sociale într-un mod care nu implică încheierea de contracte de achiziții publice, de exemplu prin simpla finanțare a acestor servicii sau prin acordarea de licențe sau autorizații pentru toți operatorii economici care îndeplinesc condițiile stabilite în prealabil de entitatea contractantă, fără limite sau cote, cu condiția ca un astfel de sistem să asigure un nivel suficient de publicitate și să respecte principiile transparenței și nediscriminării.

**în funcțiune și organizarea serviciilor de interes general respectă, de asemenea, Protocolul (nr. 26) privind serviciile de interes general, articolul 14 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și articolul 36 din Carta drepturilor fundamentale.** Normele prezentei directive țin cont de acest imperativ, impunând numai respectarea principiilor fundamentale de transparență și de egalitate de tratament și garantând că entitățile contractante **aplică** criteriile de calitate specifice pentru alegerea prestatorilor de servicii, cum ar fi criteriile prevăzute în Cadrul european de calitate pentru servicii sociale al Comitetului pentru protecție socială al Uniunii Europene. Statele membre și/sau entitățile contractante au în continuare posibilitatea de a furniza ele însele aceste servicii sau de a organiza serviciile sociale într-un mod care nu implică încheierea de contracte de achiziții publice, de exemplu prin simpla finanțare a acestor servicii sau prin acordarea de licențe sau autorizații pentru toți operatorii economici care îndeplinesc condițiile stabilite în prealabil de entitatea contractantă, fără limite sau cote, cu condiția ca un astfel de sistem să asigure un nivel suficient de publicitate și să respecte principiile transparenței și nediscriminării.

Or. en

### **Amendamentul 3**

#### **Propunere de directivă Considerentul 27**

##### *Textul propus de Comisie*

(27) Mijloacele electronice de informare și comunicare pot simplifica foarte mult publicarea contractelor și pot spori eficiența și transparența procedurilor de

##### *Amendamentul*

(27) Mijloacele electronice de informare și comunicare pot simplifica foarte mult publicarea contractelor și pot spori eficiența și transparența procedurilor de

achiziții. Acestea **trebuie** să devină mijloacele standard de comunicare și schimb de informații în cadrul procedurilor de achiziții. Utilizarea mijloacelor electronice duce totodată și la economii de timp. Prin urmare, trebuie prevăzute reduceri ale perioadelor minime atunci când se utilizează mijloacele electronice, cu condiția ca acestea să fie însă compatibile cu modalitățile de transmitere specifice prevăzute la nivelul Uniunii. În plus, utilizarea unor mijloace electronice de informare și comunicare care includ funcții adecvate le poate permite autorităților contractante să prevină, să depisteze și să corecteze erorile care apar în cursul procedurilor de achiziție.

achiziții. **Este necesar ca** acestea să devină mijloacele standard de comunicare și schimb de informații în cadrul procedurilor de achiziții. Utilizarea mijloacelor electronice duce totodată și la economii de timp. Prin urmare, trebuie prevăzute reduceri ale perioadelor minime atunci când se utilizează mijloacele electronice, cu condiția ca acestea să fie însă compatibile cu modalitățile de transmitere specifice prevăzute la nivelul Uniunii. În plus, utilizarea unor mijloace electronice de informare și comunicare care includ funcții adecvate le poate permite autorităților contractante să prevină, să depisteze și să corecteze erorile care apar în cursul procedurilor de achiziție.

Or. en

#### Amendamentul 4

##### Propunere de directivă Considerentul 35

###### *Textul propus de Comisie*

(35) Specificațiile tehnice stabilite de achizitori trebuie să permită deschiderea către concurență a achizițiilor publice. În acest scop, trebuie să fie posibilă depunerea unor oferte care să reflecte diversitatea soluțiilor tehnice, astfel încât să se obțină un nivel de concurență suficient. Prin urmare, specificațiile tehnice trebuie elaborate **în așa fel încât** să se evite restrângerea în mod artificial a concurenței prin cerințe care favorizează un anumit operator economic, *în sensul că preiau caracteristicile* esențiale ale bunurilor, serviciilor sau lucrărilor oferite în mod obișnuit de acel operator economic. Elaborarea specificațiilor tehnice în termeni de cerințe de performanță și funcționale permite, în general, îndeplinirea acestui obiectiv în cel mai bun

###### *Amendamentul*

(35) Specificațiile tehnice stabilite de achizitori trebuie să permită deschiderea către concurență a achizițiilor publice. În acest scop, trebuie să fie posibilă depunerea unor oferte care să reflecte diversitatea soluțiilor tehnice, astfel încât să se obțină un nivel de concurență suficient. Prin urmare, specificațiile tehnice trebuie elaborate **și aplicate în conformitate cu principiile transparenței, nediscriminării și egalității de șanse, pentru a se evita** restrângerea în mod artificial a concurenței prin cerințe care favorizează un anumit operator economic, *prin reflectarea caracteristicilor* esențiale ale bunurilor, serviciilor sau lucrărilor oferite în mod obișnuit de acel operator economic. Elaborarea specificațiilor tehnice în termeni de cerințe de

mod posibil și favorizează inovarea. Atunci când se face trimitere la un standard european sau, în absența unui astfel de standard, la un standard național, ofertele care au la bază alte soluții echivalente care îndeplinesc cerințele entităților contractante și care sunt echivalente din punctul de vedere al siguranței trebuie să fie luate în considerare de către entitățile contractante. Pentru a demonstra echivalența, ofertanților li se poate cere să prezinte dovezi verificate de către terți; cu toate acestea, trebuie permise și alte mijloace de probă adecvate, cum ar fi un dosar tehnic al producătorului, în cazul în care operatorul economic nu are acces la certificate sau rapoarte de încercare și nici posibilitatea de a le obține.

performanță și funcționale permite, în general, îndeplinirea acestui obiectiv în cel mai bun mod posibil și favorizează inovarea. Atunci când se face trimitere la un standard european sau, în absența unui astfel de standard, la un standard național, ofertele care au la bază alte soluții echivalente care îndeplinesc cerințele entităților contractante și care sunt echivalente din punctul de vedere al siguranței trebuie să fie luate în considerare de către entitățile contractante. Pentru a demonstra echivalența, ofertanților li se poate cere să prezinte dovezi verificate de către terți; cu toate acestea, trebuie permise și alte mijloace de probă adecvate, cum ar fi un dosar tehnic al producătorului, în cazul în care operatorul economic nu are acces la certificate sau rapoarte de încercare și nici posibilitatea de a le obține.

Or. en

## **Amendamentul 5**

### **Propunere de directivă Considerentul 36**

#### *Textul propus de Comisie*

(36) Entitățile contractante care doresc să achiziționeze lucrări, bunuri sau servicii cu caracteristici specifice de mediu, sociale sau de altă natură trebuie să poată face trimitere la anumite etichete, cum ar fi eticheta ecologică europeană, etichete ecologice (multi)naționale sau oricare altă etichetă, cu condiția ca cerințele etichetei, cum ar fi descrierea produsului și prezentarea acestuia, inclusiv cerințele referitoare la ambalare, să aibă legătură cu obiectul contractului. Este de asemenea esențial ca aceste cerințe să fie elaborate și adoptate pe baza unor criterii verificabile în mod obiectiv, printr-o procedură la care pot participa părțile interesate, precum

#### *Amendamentul*

(36) Entitățile contractante care doresc să achiziționeze lucrări, bunuri sau servicii cu caracteristici specifice de mediu, sociale sau de altă natură trebuie să poată face trimitere la anumite etichete, cum ar fi eticheta ecologică europeană, etichete ecologice (multi)naționale sau oricare altă etichetă, cu condiția ca cerințele etichetei, cum ar fi descrierea produsului și prezentarea acestuia, inclusiv cerințele referitoare la ambalare, să aibă legătură cu obiectul contractului. Este de asemenea esențial ca aceste cerințe să fie elaborate și adoptate pe baza unor criterii verificabile în mod obiectiv, printr-o procedură la care pot participa părțile interesate, precum



organismele guvernamentale, consumatorii, producătorii, distribuitorii și organizațiile de mediu, și ca eticheta să fie accesibilă și la dispoziția tuturor părților interesate.

organismele guvernamentale, consumatorii, producătorii, distribuitorii și organizațiile **sociale și** de mediu, și ca eticheta să fie accesibilă și la dispoziția tuturor părților interesate.

Or. en

## Amendamentul 6

### Propunere de directivă Considerentul 40

#### *Textul propus de Comisie*

(40) Este necesar să nu se atribuie contracte de achiziții publice operatorilor economici care au participat la o organizație criminală sau care au fost găsiți vinovați de corupție, de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii sau de spălare de bani. Neplata impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale trebuie, de asemenea, să fie sancționată prin excluderea obligatorie la nivelul Uniunii. Având în vedere faptul că entitățile contractante care nu sunt și autorități contractante s-ar putea să nu aibă acces la dovezi incontestabile în această privință, este necesar să se lase acestor entități contractante opțiunea de a aplica sau nu criteriile de excludere prevăzute în Directiva [2004/18]. Astfel, obligația de a aplica articolul 55 alineatele (1) și (2) din Directiva [2004/18] trebuie să fie limitată la entitățile contractante care sunt și autorități contractante. În afară de aceasta, entităților contractante trebuie să li se acorde posibilitatea de a exclude candidați sau ofertanți pentru încălcări ale obligațiilor sociale sau de mediu, inclusiv ale normelor de accesibilitate pentru persoanele cu dizabilități, sau alte forme de abatere profesională gravă, cum ar fi încălcări ale regulilor de concurență sau ale drepturilor de proprietate intelectuală.

#### *Amendamentul*

(40) Este necesar să nu se atribuie contracte de achiziții publice operatorilor economici care au participat la o organizație criminală sau care au fost găsiți vinovați de corupție, de fraudă în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii sau de spălare de bani. Neplata impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale trebuie, de asemenea, să fie sancționată prin excluderea obligatorie la nivelul Uniunii. Având în vedere faptul că entitățile contractante care nu sunt și autorități contractante s-ar putea să nu aibă acces la dovezi incontestabile în această privință, este necesar să se lase acestor entități contractante opțiunea de a aplica sau nu criteriile de excludere prevăzute în Directiva [2004/18]. Astfel, obligația de a aplica articolul 55 alineatele (1) și (2) din Directiva [2004/18] trebuie să fie limitată la entitățile contractante care sunt și autorități contractante. În afară de aceasta, entităților contractante trebuie să li se acorde posibilitatea de a exclude candidați sau ofertanți pentru încălcări ale obligațiilor sociale sau de mediu, inclusiv ale normelor de accesibilitate pentru persoanele cu dizabilități, **ale normelor din domeniul sănătății și al siguranței la locul de muncă sau** alte forme de abatere profesională gravă, cum ar fi încălcări ale

regulilor de concurență sau ale drepturilor de proprietate intelectuală.

Or. en

## Amendamentul 7

### Propunere de directivă Considerentul 44

#### *Textul propus de Comisie*

(44) Atunci când entitățile contractante decid să atribuie un contract ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, ele trebuie să determine criteriile de atribuire pe baza cărora evaluează ofertele pentru a stabili care dintre ele prezintă cel mai bun raport calitate-preț. Determinarea acestor criterii depinde de obiectul contractului, întrucât ele trebuie să permită evaluarea nivelului de performanță oferit de fiecare ofertă având în vedere obiectul contractului, definit în cerințele tehnice, precum și măsurarea raportului calitate-preț pentru fiecare ofertă. În plus, criteriile de atribuire alese nu trebuie să confere entității contractante o libertate nelimitată de alegere, trebuie să asigure posibilitatea unei concurențe efective și să fie însoțite de cerințe care să permită verificarea efectivă a informațiilor furnizate de către ofertanți.

#### *Amendamentul*

(44) Atunci când entitățile contractante decid să atribuie un contract ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, ele trebuie să determine criteriile de atribuire pe baza cărora evaluează ofertele pentru a stabili care dintre ele prezintă cel mai bun raport calitate-preț **și asigură sustenabilitatea economică și socială**. Determinarea acestor criterii depinde de obiectul contractului, întrucât ele trebuie să permită evaluarea nivelului de performanță oferit de fiecare ofertă având în vedere obiectul contractului, definit în cerințele tehnice, precum și măsurarea raportului calitate-preț pentru fiecare ofertă. În plus, criteriile de atribuire alese nu trebuie să confere entității contractante o libertate nelimitată de alegere, trebuie să asigure posibilitatea unei concurențe efective și să fie însoțite de cerințe care să permită verificarea efectivă a informațiilor furnizate de către ofertanți.

Or. en

## Amendamentul 8

### Propunere de directivă Considerentul 50

### *Textul propus de Comisie*

(50) Condițiile de executare a unui contract sunt compatibile cu prezenta directivă cu condiția să nu aibă, direct sau indirect, un caracter discriminatoriu, să fie legate de obiectul contractului și să fie precizate în anunțul utilizat pentru a face invitația la procedura concurențială de ofertare sau în documentele achiziției. Ele pot avea ca obiectiv, în special, să favorizeze formarea profesională la locul de muncă, încadrarea în muncă a persoanelor cu dificultăți speciale de integrare, lupta împotriva șomajului, protecția mediului sau bunăstarea animalelor. De exemplu, pot fi menționate obligațiile, aplicabile pe perioada de executare a contractului, de a recruta șomeri de lungă durată sau de a pune în practică acțiuni de formare a șomerilor sau a tinerilor, de a respecta pe fond convențiile fundamentale ale Organizației Internaționale a Muncii (OIM), chiar și atunci când acestea nu au fost implementate în dreptul intern, sau de a recruta un număr mai mare de persoane defavorizate decât cel impus de legislația națională.

### *Amendamentul*

(50) Condițiile de executare a unui contract sunt compatibile cu prezenta directivă cu condiția să nu aibă, direct sau indirect, un caracter discriminatoriu, să fie legate de obiectul contractului și să fie precizate în anunțul utilizat pentru a face invitația la procedura concurențială de ofertare sau în documentele achiziției. Ele pot avea ca obiectiv, în special, să favorizeze formarea profesională la locul de muncă, încadrarea în muncă a persoanelor cu dificultăți speciale de integrare, lupta împotriva șomajului, protecția mediului sau bunăstarea animalelor. De exemplu, pot fi menționate obligațiile, aplicabile pe perioada de executare a contractului, de a recruta șomeri de lungă durată, ***tineri aflați în căutarea unui loc de muncă sau persoane cu dizabilități ori*** de a pune în practică acțiuni de formare a șomerilor sau a tinerilor, de a respecta pe fond convențiile fundamentale ale Organizației Internaționale a Muncii (OIM), chiar și atunci când acestea nu au fost implementate în dreptul intern, sau de a recruta un număr mai mare de persoane defavorizate decât cel impus de legislația națională.

Or. en

## **Amendamentul 9**

### **Propunere de directivă Considerentul 55**

#### *Textul propus de Comisie*

(55) În conformitate cu principiile egalității de tratament și transparenței, ofertantul câștigător nu trebuie înlocuit de un alt operator economic fără reluarea procedurii concurențiale pentru contractul respectiv.

#### *Amendamentul*

(55) În conformitate cu principiile egalității de tratament, ***obiectivității*** și transparenței, ofertantul câștigător nu trebuie înlocuit de un alt operator economic fără reluarea procedurii concurențiale pentru contractul

Cu toate acestea, ofertantul câștigător care execută contractul poate suferi schimbări structurale în cursul perioadei de executare a contractului, cum ar fi reorganizări pur interne, fuziuni și achiziții sau declararea insolvenței. Aceste modificări structurale nu trebuie să necesite în mod automat noi proceduri de achiziții pentru toate contractele executate de întreprinderea respectivă.

respectiv. Cu toate acestea, ofertantul câștigător care execută contractul poate suferi schimbări structurale în cursul perioadei de executare a contractului, cum ar fi reorganizări pur interne, fuziuni și achiziții sau declararea insolvenței. Aceste modificări structurale nu trebuie să necesite în mod automat noi proceduri de achiziții pentru toate contractele executate de întreprinderea respectivă.

Or. en

## **Amendamentul 10**

### **Propunere de directivă Considerentul 59**

#### *Textul propus de Comisie*

(59) Este posibil ca nu toate entitățile contractante să dispună de expertiza internă necesară pentru a gestiona contracte complexe din punct de vedere tehnic sau economic. În aceste circumstanțe, un sprijin profesionist adecvat ar fi o completare eficientă a activităților de monitorizare și control. Pe de o parte, acest obiectiv poate fi atins prin intermediul instrumentelor de schimb de cunoștințe (centre de cunoștințe) care oferă asistență tehnică entităților contractante; pe de altă parte, întreprinderile, în special IMM-urile, ar trebui să beneficieze de asistență administrativă, cu precădere atunci când participă la proceduri de achiziții la nivel transfrontalier.

#### *Amendamentul*

*(Nu privește versiunea în limba română).*

Or. en

## **Amendamentul 11**

### **Propunere de directivă Articolul 2 – punctul 22**

*Textul propus de Comisie*

22. „ciclu de viață” înseamnă toate stadiile consecutive și/sau interconectate, inclusiv producția, transportul, utilizarea și întreținerea, ale existenței unui produs sau a unor lucrări sau servicii, de la achiziția materiilor prime sau generarea resurselor până la eliminare, curățarea amplasamentului și finalizare;

*Amendamentul*

22. „ciclu de viață” înseamnă toate stadiile consecutive și/sau interconectate, inclusiv producția, transportul, **instalarea**, utilizarea și întreținerea, ale existenței unui produs sau a unor lucrări sau servicii, de la achiziția materiilor prime sau generarea resurselor până la eliminare, curățarea amplasamentului și finalizare;

Or. en

**Amendamentul 12**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 27 – alineatul 3a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(3a) Se asigură protecția proprietății intelectuale a ofertanților.***

Or. en

**Amendamentul 13**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 30 – alineatul 1 – paragraful 2**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Cu toate acestea, pentru contractele de achiziții de servicii și de lucrări, precum și pentru contractele de achiziții de bunuri care implică, în plus, servicii sau lucrări de amplasare și de instalare, persoanele juridice pot fi obligate să indice, în cadrul ofertelor sau cererilor lor de participare, **numele și** calificările profesionale pertinente ale persoanelor responsabile cu executarea contractului în cauză.

Cu toate acestea, pentru contractele de achiziții de servicii și de lucrări, precum și pentru contractele de achiziții de bunuri care implică, în plus, servicii sau lucrări de amplasare și de instalare, persoanele juridice pot fi obligate să indice, în cadrul ofertelor sau cererilor lor de participare, calificările profesionale pertinente ale persoanelor responsabile cu executarea contractului în cauză.

## Amendamentul 14

### Propunere de directivă Articolul 30 – alineatul 2 – paragraful 1

#### *Textul propus de Comisie*

Grupurile de operatori economici pot depune oferte sau se pot prezenta în calitate de candidați. Entitățile contractante nu pot stabili, pentru participarea acestor grupuri la procedurile de achiziții, condiții specifice care nu sunt impuse candidaților individuali. Pentru depunerea unei oferte sau a unei cereri de participare, entitățile contractante nu pot impune acestor grupuri să adopte o formă juridică specifică.

#### *Amendamentul*

Grupurile de operatori economici pot depune oferte sau se pot prezenta în calitate de candidați. ***Grupurile de operatori economici, în special întreprinderi mici și mijlocii (IMM-uri), pot căpăta forma unui consorțiu de întreprinderi.*** Entitățile contractante nu pot stabili, pentru participarea acestor grupuri la procedurile de achiziții, condiții specifice care nu sunt impuse candidaților individuali. Pentru depunerea unei oferte sau a unei cereri de participare, entitățile contractante nu pot impune acestor grupuri să adopte o formă juridică specifică.

## Amendamentul 15

### Propunere de directivă Articolul 31 – paragraful 1

#### *Textul propus de Comisie*

Statele membre pot rezerva dreptul de participare la procedurile de achiziții ***unor ateliere protejate și unor operatori economici al căror scop principal este integrarea socială și profesională a lucrătorilor cu dizabilități și defavorizați sau pot prevedea ca astfel de contracte să fie executate în contextul programelor de angajare protejate, dacă peste 30 % din angajații atelierelor, operatorilor economici sau programelor în cauză sunt***

#### *Amendamentul*

Statele membre pot rezerva dreptul de participare la procedurile de achiziții:

*lucrători cu dizabilități sau defavorizați.*

Or. en

## **Amendamentul 16**

**Propunere de directivă**

**Articolul 31 – alineatul 1 – litera a (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(a) unor ateliere protejate sau pot prevedea ca astfel de contracte să fie executate în cadrul unor programe de angajare protejate, cu condiția ca majoritatea angajaților vizați să fie persoane cu dizabilități care, din cauza gravității dizabilităților lor, nu pot exercita o activitate profesională în condiții normale sau găsi cu ușurință un loc de muncă pe piața tradițională a muncii;***

Or. en

## **Amendamentul 17**

**Propunere de directivă**

**Articolul 31 – alineatul 1 – litera b (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(b) unor întreprinderi din sectorul economiei sociale și unor programe sociale care au drept obiectiv principal integrarea socială și profesională a lucrătorilor defavorizați, cu condiția ca cel puțin 30% din angajații operatorilor economici respectivi sau ai programelor respective să fie persoane cu dizabilități sau lucrători defavorizați.***

Or. en

## Amendamentul 18

### Propunere de directivă Articolul 31 – alineatul 1a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(1a) Se asigură protecția proprietății  
intelectuale a ofertanților.***

Or. en

## Amendamentul 19

### Propunere de directivă Articolul 32 – alineatul 2a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(2a) Entitatea contractantă nu utilizează  
în cadrul altor proceduri concurențiale  
informațiile care i-au fost transmise de  
către operatorii economici pe parcursul  
unei proceduri concurențiale anterioare.***

Or. en

## Amendamentul 20

### Propunere de directivă Articolul 43 – alineatul 3 – paragraful 3

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Numai operatorii economici invitați de entitatea contractantă după evaluarea informațiilor solicitate pot prezenta proiecte de cercetare și inovare având ca obiectiv satisfacerea necesităților identificate de entitatea contractantă care nu pot fi realizate prin soluții existente. Contractul se atribuie exclusiv pe baza criteriului ofertei celei mai avantajoase din

Numai operatorii economici invitați de entitatea contractantă după evaluarea informațiilor solicitate pot prezenta proiecte de cercetare și inovare având ca obiectiv satisfacerea necesităților identificate de entitatea contractantă care nu pot fi realizate prin soluții existente. Contractul se atribuie exclusiv pe baza criteriului ofertei celei mai avantajoase din



punct de vedere economic, în conformitate cu articolul 76 alineatul (1) litera (a).

punct de vedere economic, în conformitate cu articolul 76 alineatul (1) litera (a) **și alineatul (2).**

Or. en

## Amendamentul 21

### Propunere de directivă Articolul 54 – alineatul 1 – paragraful 4

#### *Textul propus de Comisie*

Pentru toate achizițiile al căror obiect este destinat utilizării de către persoane, indiferent dacă este vorba de publicul larg sau de personalul entității contractante, aceste specificații tehnice trebuie să fie redactate, **cu excepția cazurilor bine justificate**, astfel încât să ia în considerare criteriile de accesibilitate pentru persoanele cu dizabilități sau proiectarea pentru toate categoriile de utilizatori.

#### *Amendamentul*

Pentru toate achizițiile al căror obiect este destinat utilizării de către persoane, indiferent dacă este vorba de publicul larg sau de personalul entității contractante, aceste specificații tehnice trebuie să fie redactate astfel încât să ia în considerare criteriile de accesibilitate pentru persoanele cu dizabilități sau proiectarea pentru toate categoriile de utilizatori **în cazuri excepționale justificate corespunzător, care sunt menționate în invitația la procedura concurențială de ofertare și în documentele aferente procedurii de ofertare.**

Or. en

## Amendamentul 22

### Propunere de directivă Articolul 55 – alineatul 1 – litera c

#### *Textul propus de Comisie*

(c) etichetele sunt create printr-o procedură deschisă și transparentă, în cadrul căreia pot participa toate părțile interesate, inclusiv organisme guvernamentale, consumatori, producători, distribuitori și organizații de mediu;

#### *Amendamentul*

(c) etichetele sunt create printr-o procedură deschisă și transparentă, în cadrul căreia pot participa toate părțile interesate, inclusiv organisme guvernamentale, consumatori, producători, distribuitori și organizații **sociale și** de mediu;

### Amendamentul 23

#### Propunere de directivă Articolul 58 – alineatul 1 – paragraful 1

##### *Textul propus de Comisie*

Entitățile contractante **pot lua** în considerare variantele prezentate de un ofertant care îndeplinesc cerințele minime specificate de entitățile contractante.

##### *Amendamentul*

Entitățile contractante **iau** în considerare variantele prezentate de un ofertant care îndeplinesc cerințele minime specificate de entitățile contractante.

### Amendamentul 24

#### Propunere de directivă Articolul 58 – alineatul 1 – paragraful 2

##### *Textul propus de Comisie*

Entitățile contractante indică în caietul de sarcini ***dacă autorizează sau nu utilizarea de variante și, în cazul în care le autorizează, care sunt*** cerințele minime ce trebuie îndeplinite de variante, precum și orice cerințe specifice pentru prezentarea lor. ***În cazul în care se autorizează utilizarea de variante, ele se*** asigură totodată că criteriile de atribuire alese pot fi aplicate atât în cazul variantelor care îndeplinesc aceste cerințe minime, cât și în cazul ofertelor conforme care nu sunt variante.

##### *Amendamentul*

Entitățile contractante indică în caietul de sarcini cerințele minime ce trebuie îndeplinite de variante, precum și orice cerințe specifice pentru prezentarea lor ***și*** se asigură totodată că criteriile de atribuire alese pot fi aplicate atât în cazul variantelor care îndeplinesc aceste cerințe minime, cât și în cazul ofertelor conforme care nu sunt variante

### Amendamentul 25

#### Propunere de directivă Articolul 58 – alineatul 1 – paragraful 2a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Entitățile contractante pot indica în cadrul specificațiilor că variantele nu sunt autorizate, precizând motivele specifice aflate la baza unei astfel de interdicții.***

Or. en

## **Amendamentul 26**

### **Propunere de directivă Articolul 58 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(2) În cazul procedurilor de atribuire a unor contracte de achiziție de bunuri sau de servicii, entitățile contractante ***care au autorizat utilizarea de variante*** nu pot respinge o variantă din simplul motiv că ar conduce, dacă ar fi selectată, fie la un contract de achiziție de servicii în locul unui contract de achiziție de bunuri, fie la un contract de achiziție de bunuri în locul unui contract de achiziție de servicii.

(2) În cazul procedurilor de atribuire a unor contracte de achiziție de bunuri sau de servicii, entitățile contractante nu pot respinge o variantă din simplul motiv că ar conduce, dacă ar fi selectată, fie la un contract de achiziție de servicii în locul unui contract de achiziție de bunuri, fie la un contract de achiziție de bunuri în locul unui contract de achiziție de servicii.

Or. en

## **Amendamentul 27**

### **Propunere de directivă Articolul 70 – alineatul 5**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(5) Entitățile contractante ***pot decide să*** nu atribuie un contract ofertantului care a depus cea mai bună ofertă, dacă stabilesc că oferta nu este conformă, ***cel puțin în mod echivalent***, cu obligațiile prevăzute de legislația Uniunii ***în domeniul social, al muncii sau al mediului sau cu dispozițiile***

(5) Entitățile contractante nu atribuie un contract ofertantului care a depus cea mai bună ofertă, dacă stabilesc că oferta nu este conformă cu obligațiile ***în materie de drept social și al muncii sau de drept al mediului*** prevăzute de legislația Uniunii ***sau de cea națională ori de dispozițiile***

internaționale în **domeniul** social și al mediului enumerate în anexa XIV.

internaționale în **materie de drept** social și al mediului enumerate în anexa XIV **sau cu obligațiile din domeniul dreptului proprietății intelectuale.**

Or. en

## Amendamentul 28

### Propunere de directivă

#### Articolul 77 – alineatul 2 – paragraful 1 – teza introductivă

##### *Textul propus de Comisie*

(2) În cazul în care entitățile contractante evaluează costurile folosind o abordare bazată pe calcularea costurilor pe ciclu de viață, ele indică în documentele achiziției metodologia utilizată pentru calcularea costurilor generate pe durata ciclului de viață. Metodologia utilizată trebuie să îndeplinească toate condițiile următoare:

##### *Amendamentul*

(2) În cazul în care entitățile contractante evaluează costurile folosind o abordare bazată pe calcularea costurilor pe ciclu de viață, ele indică în documentele achiziției metodologia utilizată pentru calcularea costurilor generate pe durata ciclului de viață. Metodologia utilizată trebuie **simplificată pentru a fi accesibilă IMM-urilor și trebuie** să îndeplinească toate condițiile următoare:

Or. en

## Amendamentul 29

### Propunere de directivă

#### Articolul 79 – alineatul 3 – litera d

##### *Textul propus de Comisie*

(d) respectarea, cel puțin în mod echivalent, a obligațiilor prevăzute de legislația Uniunii în domeniul social, al muncii sau al mediului sau de dispozițiile internaționale în domeniul social și al mediului enumerate în anexa XIV sau, în cazul în care acestea nu sunt aplicabile, de alte dispoziții care asigură un nivel echivalent de protecție;

##### *Amendamentul*

(d) respectarea, cel puțin în mod echivalent, a obligațiilor prevăzute de legislația Uniunii **și de cea națională** în domeniul social, al muncii sau al mediului sau de dispozițiile internaționale în domeniul social și al mediului enumerate în anexa XIV sau, în cazul în care acestea nu sunt aplicabile, de alte dispoziții care asigură un nivel echivalent de protecție;

### Amendamentul 30

#### Propunere de directivă Articolul 79 – alineatul 4 – paragraful 2

##### *Textul propus de Comisie*

Ea poate respinge oferta numai atunci când dovezile nu justifică nivelul scăzut al prețului sau al costurilor percepute, ținând seama de elementele menționate la alineatul (3).

##### *Amendamentul*

Ea poate respinge oferta numai atunci când dovezile nu justifică nivelul scăzut al prețului sau al costurilor percepute, ținând seama de elementele menționate la alineatul (3), ***sau în cazul în care justificările primite nu sunt suficiente.***

### Amendamentul 31

#### Propunere de directivă Articolul 79 – alineatul 4 – paragraful 3

##### *Textul propus de Comisie*

Entitățile contractante trebuie să respingă oferta atunci când constată că aceasta este anormal de scăzută deoarece nu respectă obligațiile prevăzute de legislația Uniunii în domeniul social, al muncii sau al mediului sau de dispozițiile internaționale în domeniul social și al mediului enumerate în anexa XIV.

##### *Amendamentul*

Entitățile contractante trebuie să respingă oferta atunci când constată că aceasta este anormal de scăzută deoarece nu respectă obligațiile prevăzute de legislația Uniunii ***și de cea națională*** în domeniul social, al muncii sau al mediului sau de dispozițiile internaționale în domeniul social și al mediului enumerate în anexa XIV.

### Amendamentul 32

#### Propunere de directivă Articolul 86 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

(1) Statele membre instituie proceduri corespunzătoare pentru atribuirea contractelor care fac obiectul prezentului capitol, asigurând deplina conformitate cu principiul transparenței și al egalității de tratament pentru operatorii economici și permițând entităților contractante să țină seama de specificul serviciilor în cauză.

*Amendamentul*

(1) Statele membre instituie proceduri corespunzătoare pentru atribuirea contractelor care fac obiectul prezentului capitol, asigurând deplina conformitate cu principiul transparenței, ***nediscriminării*** și al egalității de tratament pentru operatorii economici și permițând entităților contractante să țină seama de specificul serviciilor în cauză.

Or. en

**Amendamentul 33**

**Propunere de directivă  
Articolul 86 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

(2) Statele membre se asigură că entitățile contractante pot să țină seama de nevoia de a asigura ***calitatea, continuitatea, accesibilitatea, disponibilitatea*** și caracterul cuprinzător al serviciilor, de nevoile specifice ale diferitelor categorii de utilizatori, de implicarea și responsabilizarea utilizatorilor și de inovare. Statele membre pot, de asemenea, prevedea că furnizorul de servicii nu se alege exclusiv pe baza prețului pentru furnizarea serviciului respectiv.

*Amendamentul*

(2) Statele membre se asigură că entitățile contractante pot să țină seama de nevoia de a asigura ***un înalt nivel de calitate, siguranță, continuitate, accesibilitate, disponibilitate, precum*** și caracterul cuprinzător al serviciilor, de nevoile specifice ale diferitelor categorii de utilizatori, ***inclusiv ale grupurilor defavorizate și vulnerabile, de necesitatea de a promova participarea IMM-urilor, de implicarea și responsabilizarea*** utilizatorilor și de inovare. Statele membre pot, de asemenea, prevedea că furnizorul de servicii nu se alege exclusiv pe baza prețului pentru furnizarea serviciului respectiv.

Or. en

## Amendamentul 34

### Propunere de directivă

#### Articolul 93 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera f

##### *Textul propus de Comisie*

(f) analizarea reclamațiilor din partea întreprinderilor și a cetățenilor referitoare la aplicarea normelor privind achizițiile publice în situații concrete și transmiterea acestor analize către entitățile contractante implicate, care sunt obligate să le ia în considerare în deciziile lor sau, după caz, să explice motivele pentru care nu țin cont de aceste analize;

##### *Amendamentul*

(f) analizarea reclamațiilor din partea întreprinderilor și a cetățenilor, ***precum și din partea asociațiilor profesionale sau a organismelor similare*** referitoare la aplicarea normelor privind achizițiile publice în situații concrete și transmiterea acestor analize către entitățile contractante implicate, care sunt obligate să le ia în considerare în deciziile lor sau, după caz, să explice motivele pentru care nu țin cont de aceste analize;

Or. en

## Amendamentul 35

### Propunere de directivă

#### Articolul 93 – alineatul 8a (nou)

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

***(8a) Raportul anual include, de asemenea, o comparație anuală între prețurile prezentate și costul real al contractelor care au fost deja executate și posibila influență asupra efectivului de personal angajat de către furnizori.***

Or. en